Innehåll

SV

1	**Säkerhetsanvisningar**	**4**
1.1	Allmänna säkerhetsanvisningar	4
1.2	Tillverkarens ansvar	7
1.3	Apparatens syfte	7
1.4	Märkplåt	7
1.5	Denna bruksanvisning	7
1.6	Bortskaffande	8
1.7	Information om strömförbrukning i avstängt läge/standby-läge	8
1.8	Hur man läser bruksanvisningen	9
2	**Beskrivning**	**10**
2.1	Allmän beskrivning	10
2.2	Brännarvred	12
2.3	Tillgängliga tillbehör	12
3	**Användning**	**13**
3.1	Anvisningar	13
3.2	Första användningstillfället	13
3.3	Användning av tillbehör	13
3.4	Användning av spishällen	14
4	**Rengöring och underhåll**	**17**
4.1	Anvisningar	17
4.2	Rengöring av apparaten	17
5	**Installation**	**19**
5.1	Säkerhetsföreskrifter	19
5.2	Utskärning av arbetsytan	19
5.3	Inbyggnad	20
5.4	Fixering vid stödstrukturen	21
5.5	Gaskopplingar	22
5.6	Anpassning till olika typer av gas	24
5.7	Elektrisk anslutning	31
5.8	För installatören	32

Aktuella anvisningar gäller endast de länder som anges på dekalen med tekniska egenskaper som sitter på apparaten.

Denna häll för inbyggnad tillhör klass 3.

Vi rekommenderar dig att noga läsa denna bruksanvisning som innehåller all den information som behövs för att bevara apparatens utseende och funktion.

För mer information om produkten: www.smeg.com

1 Säkerhetsanvisningar

1.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Skador på person

- Apparaten och dess åtkomliga delar blir mycket varma vid användning. Rör inte vid värmeelementen i samband med användning.
- Försök aldrig släcka en låga/ brand med vatten utan stäng av apparaten och täck lågan med ett lock eller en brandfilt.
- Barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller med bristfällig erfarenhet av användning av elektriska apparater får använda denna apparat under förutsättning att de övervakas eller instrueras av vuxna som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Barn under 8 år får vistas vid apparaten endast under förutsättning att de är under uppsyn.
- Låt inte barn som är yngre än 8 år närma sig apparaten när den är i drift.
- Rengörings- och underhållsarbete får utföras av barn under förutsättning att de är under uppsyn.
- Kontrollera att flamspridarna är korrekt placerade på sina platser tillsammans med tillhörande brännarlock.
- Var ytterst försiktig eftersom kokzonerna värms mycket snabbt. Undvik att värma upp tomma kastruller. Fara för överhettning.
- Fetter och oljor kan fatta eld om de överhettas. Gå inte iväg vid tillagning av mat som innehåller oljor eller fetter. Om oljorna eller fetterna skulle fatta eld ska man aldrig släcka med vatten. Sätt på locket på grytan och stäng av kokzonen.
- Tillagningsprocessen ska alltid övervakas. En kort tillagningsprocess ska övervakas konstant.
- Placera inga metallföremål, som husgeråd eller bestick, på hällens yta när den används eftersom de kan överhettas.
- För inte in spetsiga metallföremål (bestick eller verktyg) i apparatens springor.

- Använd inte sprayflaskor i närheten av apparaten medan den är igång.
- Stäng av apparaten efter användning.
- Gör inte några ändringar på apparaten.
- Försök aldrig reparera apparaten själv eller utan att anlita en kvalificerad tekniker.
- Dra aldrig i sladden för att dra ut kontakten.
- Om elsladden skadas ska man omedelbart kontakta den tekniska supporten som i sin tur sörjer för att kabeln byts ut.

Skador på apparaten

- Sitt inte på apparaten.
- Rengör aldrig apparaten med ångstråle.
- Täck inte över öppningar, ventilationsspringor eller värmespridningsspringor.
- Lämna inte apparaten oövervakad i samband med tillagning som kan frigöra fetter eller oljor som kan fatta eld om de överhettas. Var ytterst försiktig
- Lämna inte kvar föremål på spishällen.
- Använd under inga omständigheter apparaten för uppvärmning av rum.
- Spruta inte med sprayprodukter i närheten av ugnen.
- Använd inte kärl eller behållare i plast vid tillagning av mat.
- Kokkärl eller grillpannor ska placeras innanför spishällens kanter.
- Använd alltid kokkärl med jämn och plan botten.
- Om det kokar över eller rinner över ska man torka bort vätskan från spishällen.
- Var noga att inte hälla ut sura ämnen på spishällen, som t.ex. citronsaft eller vinäger.
- Ställ inte tomma kastruller eller stekpannor på tända kokzoner.
- Använd inte sträva eller slipande material eller vassa metallskrapor.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel på delar i stål eller delar som ytbehandlats med metall (som till exempel är anodiserade, förnicklade eller förkromade).

- Diska inte lösa tillbehör som hällens galler, flamspridare eller kåpor i diskmaskin.

Installation

- Denna apparat **får inte installeras** i båtar eller husvagnar.
- Apparaten får inte installeras på en sockel.
- Ta hjälp av en andra person vid installation av apparaten.
- För att undvika överhettning får man inte installera apparaten bakom dekorationsluckor eller luckor med panel.
- Innan man utför något arbete på apparaten (installation, underhållsarbete, placering eller förflyttning) ska man alltid förse sig med personlig skyddsutrustning.
- Innan man utför något arbete på apparaten ska man bryta den elektriska strömförsörjningen.
- Installation och servicearbete ska utföras av kvalificerad personal i enlighet med gällande lagstiftning.
- Gasanslutningen ska utföras av behörig fackperson.Driftsättning med slang ska utföras så att slangens längd inte överskrider 2 meter vid maximal utsträckning.
- Slangarna får inte komma i kontakt med rörliga delar och de får inte bli klämda.
- Vid behov ska man använda en tryckregulator som uppfyller kraven i gällande föreskrifter.
- Efter varje ingripande ska man kontrollera att åtdragningsmomentet för gaskopplingarna är mellan 10 Nm och 15 Nm.
- När installationen är avslutad ska man kontrollera att det inte förekommer läckage. Använd en tvållösning - aldrig en öppen låga - för denna kontroll.
- Den elektriska anslutningen ska utföras av behörig fackperson.
- Det är obligatoriskt att jorda apparaten enligt de anvisningar som anges i säkerhetsföreskrifterna för elsystemet.
- Använd värmebeständiga kablar som tål minst 90 °C.
- Åtdragningsmomentet för skruvarna på kopplingsplintens ledningar ska motsvara 1,5-2 Nm.

- Ett eventuellt byte av elkabeln ska endast utföras av en behörig teknisk personal.

Vad gäller denna apparat

- Täck inte över öppningar, ventilationsspringor eller värmespridningsspringor.
- För inte in spetsiga metallföremål (bestick eller verktyg) i apparatens springor.
- Använd under inga omständigheter apparaten för uppvärmning av rum.
- Apparaten har inte utformats för att användas med externa timers eller system för fjärrstyrning.

1.2 Tillverkarens ansvar

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador på personer eller egendom som orsakats av:

- annan användning av apparaten än den avsedda;
- försummelse att följa föreskrifterna i bruksanvisningen;
- en felaktig användning av hela eller en del av apparaten;
- användning av reservdelar som inte är i original.

1.3 Apparatens syfte

Denna apparat är avsedd att användas för tillagning av livsmedel inom hushåll. All annan användning är olämplig.

1.4 Märkplåt

På märkplåten finner man tekniska specifikationer, serienummer och märkning. Märkplåten får aldrig avlägsnas

1.5 Denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning utgör en del av apparaten och ska förvaras i sin helhet och alltid finnas inom räckhåll för användaren under hela apparatens livstid. Läs igenom denna bruksanvisning innan apparaten används

1.6 Bortskaffande



Denna apparat ska hanteras separat från annat avfall (direktiv 2002/95/EG, 2002/96/EG och 2003/108/EG). Denna apparat innehåller inte ämnen i sådana mängder att de kan anses farliga för hälsa eller miljö, i överensstämmelse med gällande europeiska direktiv.

Vid bortskaffande av apparaten:

- För att förhindra att barn låser in sig, om de är närvarande, ta bort luckorna och lämna tillbehören (galler och behållare) på användningsplatserna.



Elektrisk spänning
Risk för elektrisk stöt

- Stäng av den allmänna elektriska tillförseln.
- Koppla ut nätsladden ur elsystemet.

- Kapa av nätsladden och avlägsna den tillsammans med kontakten.
- En apparat som inte längre används ska lämnas in till en lämplig återvinningsstation för insamling av elektriskt och elektroniskt avfall, alternativt återlämnas till återförsäljaren vid köp av en motsvarande apparat.
- Apparatens emballage består av återvinningsbara och icke förorenande material.
- Lämna in emballagen till lämpliga sopstationer för separat insamling.



Plastemballage
Fara för kvävning

- Lämna inte emballaget eller delar av det utom synhåll.
- Låt inte barn leka med plastpåsarna som ingår i emballaget.

1.7 Information om strömförbrukning i avstängt läge/standby-läge

De tekniska uppgifterna om apparatens energiförbrukning i avstängt läge/standby-läge finns på www.smeg.com under den sida som är avsedd för produkten i fråga.

1.8 Hur man läser bruksanvisningen

Följande läsanvisningar gäller för denna bruksanvisning:

Anvisningar

Allmän information om användning, säkerhet och slutgiltigt bortskaffande.

Beskrivning

Beskrivning av apparaten och dess tillbehör.

Användning

Information om användning av apparaten och dess tillbehör, råd om tillagning.

Rengöring och underhåll

Information om korrekt rengöring och underhåll av apparaten.

Installation

Information riktad till kvalificerade tekniker gällande installation, driftsättning och provkörning.

Säkerhetsföreskrifter

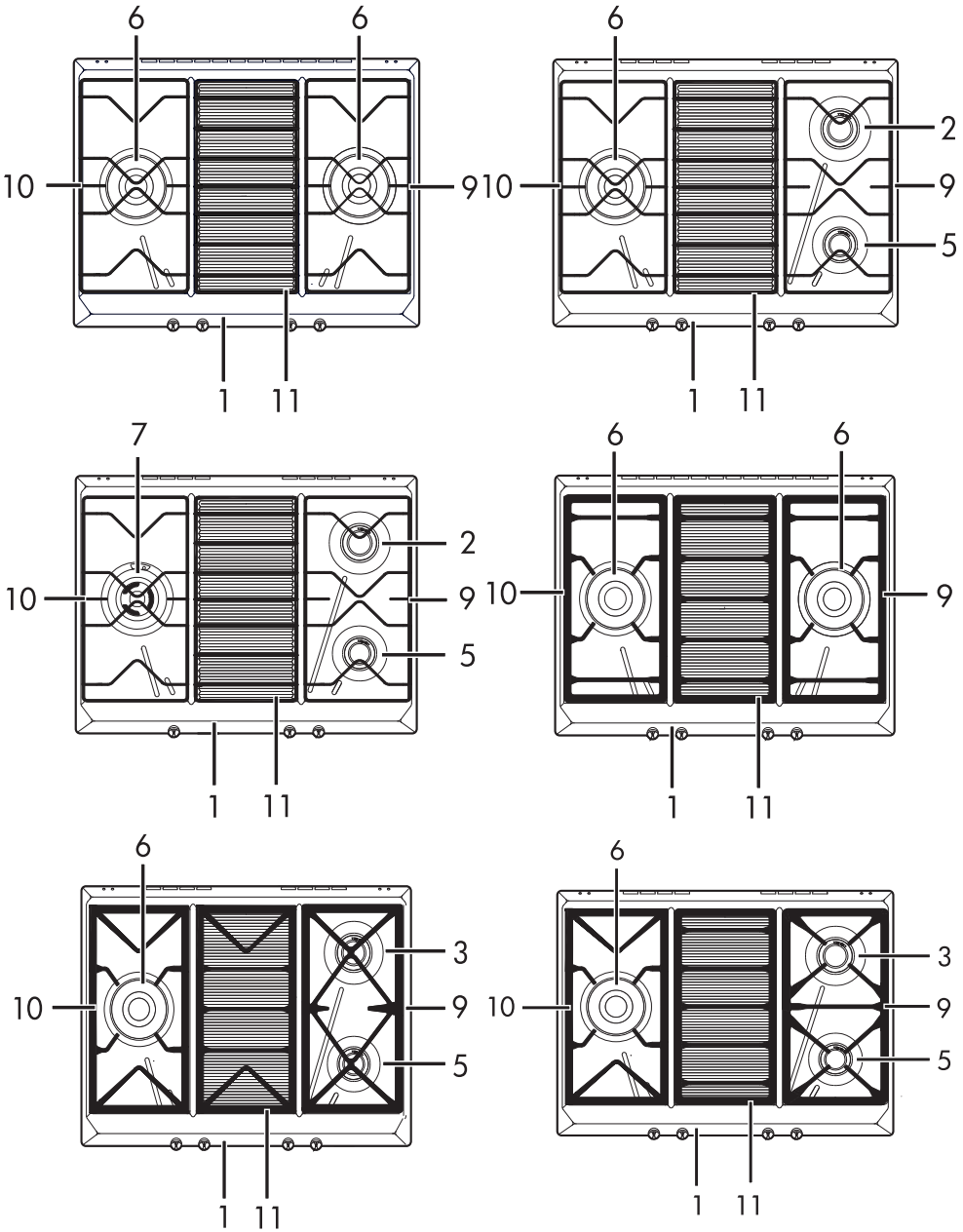
Information

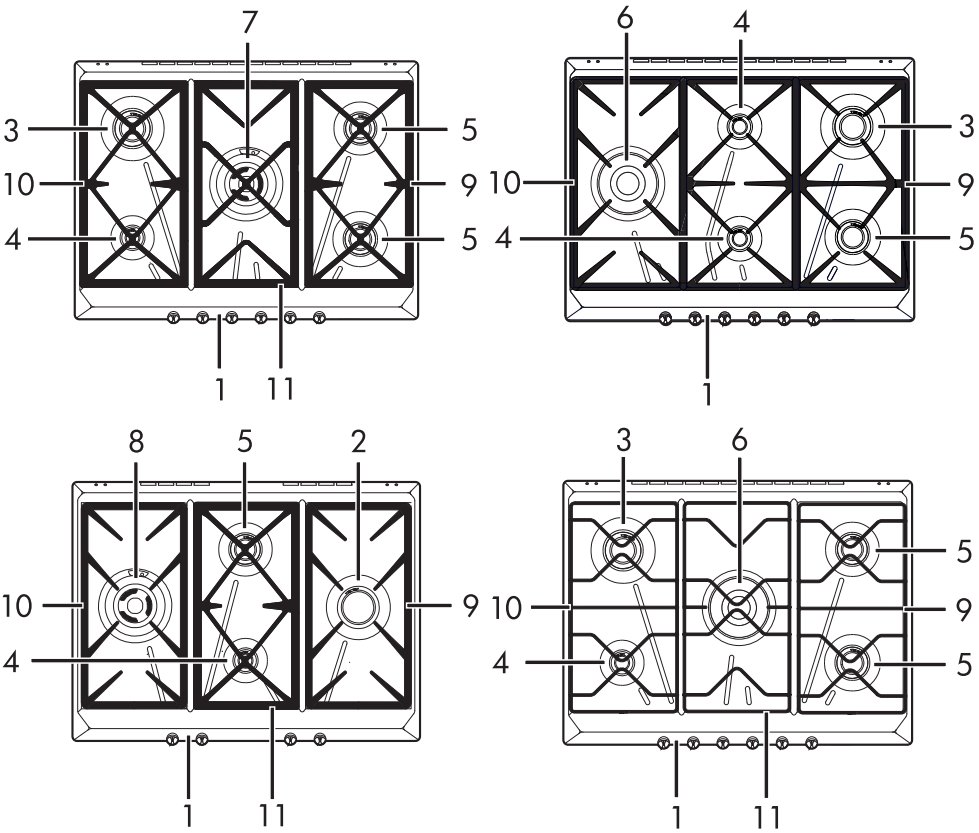
Råd

1. Serie anvisningar.
- Enskild anvisning.

2 Beskrivning

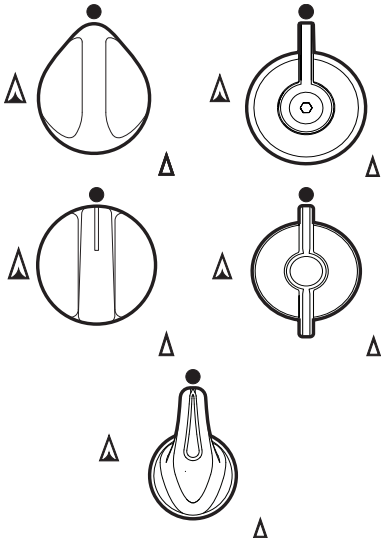
2.1 Allmän beskrivning





1. Kontrollpanel
2. Snabb brännare (**R**)
3. Minskad snabb brännare (**RR**)
4. Reservbrännare (**AUX**)
5. Halvsnabb brännare (**SR**)
6. Ultrasnabb brännare (**UR2**)
7. Ultrasnabb brännare (**UR3**)
8. Ultrasnabb brännare (**UR3***)
9. Vänster galler
10. Höger galler
11. Mittgaller

2.2 Brännarvred



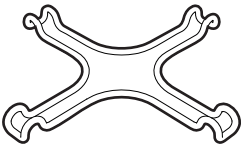
Används för att starta och reglera hällens brännare. Tryck in och vrid moturs till värdet ▲ för att tända motsvarande brännare.

Vrid vreden till ett läge mellan maximal ▲ och minimal △ effekt för att reglera lågan. Vrid tillbaka vreden till läge ● för att stänga av brännarna.

2.3 Tillgängliga tillbehör

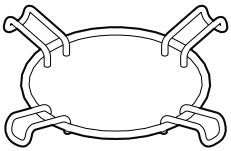
Alla tillbehör finns inte till alla modeller.

Stödgaller



Används för små kärl. Får endast användas på brännaren AUX (reserv).

Stödgaller wok



Används för wokpannor.

Tillbehör som kan komma i kontakt med livsmedel är tillverkade av material som uppfyller kraven i gällande föreskrifter.

De originaltillbehör som medföljer eller som finns som tillval kan beställas från behöriga serviceverkstäder. Använd endast tillverkarens originaltillbehör.

3 Användning

3.1 Anvisningar

Felaktig användning
Fara för brännskada

- Kontrollera att flamspridarna är korrekt placerade på sina platser tillsammans med tillhörande brännarlock.
- Fetter och oljor som överhettas kan börja brinna. Var ytterst försiktig.
- Lämna inte apparaten oövervakad i samband med tillagning som kan frigöra fetter eller oljor.
- Spruta inte med sprayflaskor i närheten av apparaten.
- Rör inte vid apparatens värmeelement när apparaten är i drift. Låt värmeelementen svalna innan eventuell rengöring.
- Låt inte barn som är yngre än 8 år närma sig apparaten när den är i drift.

Felaktig användning
Risk för skador på ytor

- Täck inte över brännarna eller hällen med stanniolark eller liknande.
- Kontrollera att flamspridarna är korrekt placerade på sina platser tillsammans med tillhörande brännarlock.
- Kokkärl eller grillpannor ska placeras innanför spishällens kanter.
- Använd alltid kokkärl med jämn och plan botten.
- Om det kokar över eller rinner över ska man torka bort vätskan från spishällen.

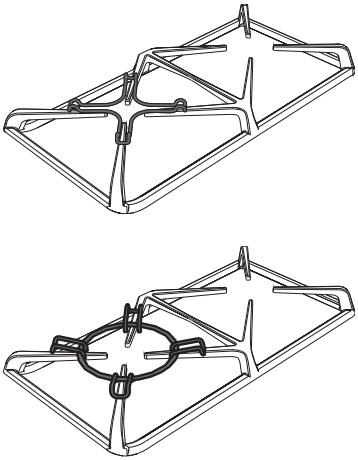
3.2 Första användningstillfället

1. Avlägsna eventuell skyddsfilm från apparatens in- och utsida samt från tillbehören.
2. Avlägsna eventuella etiketter (med undantag av dekalen med tekniska data) från tillbehören.
3. Ta ut och rengör alla apparatens tillbehör (se 4 Rengöring och underhåll).

3.3 Användning av tillbehör

Stödgaller

Stödgallren ska placeras på hällens galler. Kontrollera att de är korrekt placerade.



3.4 Användning av spishällen

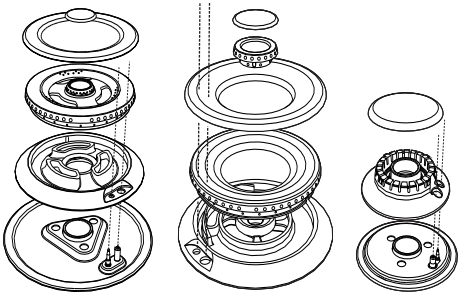
Alla hällens kontrollknappar och vred är grupperade på frontpanelen. Intill varje vred visas motsvarande brännare. Apparaten är utrustad med en elektronisk tändningsanordning. Tryck in vredet och vrid det moturs till symbolen för maximal låga tills brännaren tänds. Vrid vredet till ● om inte brännaren tänds inom 15 sekunder. Vänta i 60 sekunder innan du försöker tända den igen. Håll vredet intryckt några sekunder efter tändning så att termoelementet värms upp. Det kan hända att brännaren slocknar när du släpper vredet, vilket innebär att termoelementet inte värmts upp tillräckligt.

Vänta en liten stund innan du försöker igen. Håll vredet intryckt längre.

Om lågan slocknar av misstag finns en säkerhetsmekanism som spärrar gastillförseln, även om kranen är öppen. Vrid vredet till ● igen och vänta 60 sekunder innan du försöker att tända lågan igen.

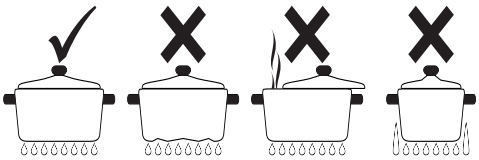
Rätt placering av brännarlock och flamspridare

Innan man tänder hällens brännare ska man kontrollera att flamspridarna är korrekt placerade tillsammans med tillhörande brännarlock. Se noga till att brännarnas hål hamnar rätt i förhållande till tändstiften och termoelementen. Kontrollera vidare att flamspridarnas kopplingar fästs korrekt i brännarens hål.



Praktiska råd vid användning av spishällen

För bästa användning av brännarna och minsta möjliga gasförbrukning bör man använda kärl med lock och vars storlek passar brännaren, för att undvika att lågan slickar sidorna.

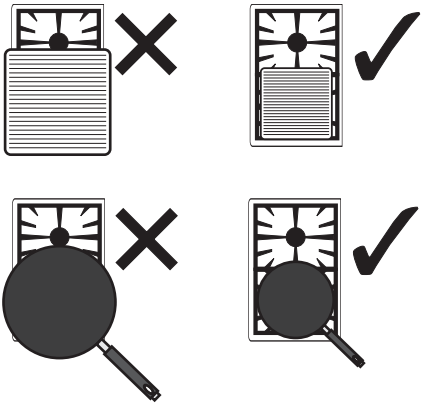


Sänk lågan när vätskan når kokpunkten så att det inte kokar över.

Kokkärlens diameter:

- Extra: 12 - 14 cm.
- Halvsnabb: 16 - 20 cm.
- Snabb: 22 - 26 cm.
- Snabb reduktion: 22 - 26 cm.
- Ultrasnabb: 22 - 26 cm.

Under tillagningen ska alla kärl och grillpannor placeras innanför hällens kanter i syfte att undvika brännskador eller skador på hällen.



Begränsningar vid användning av en grillpanna

När man ska använda grillpanna ska man ta hänsyn till följande:

- grillpannor ska inte vara större än och placeras inom plattans omkrets.
- håll ett avstånd på 160 mm mellan sidoväggen och kanten på grillpannnan;
- om en av brännarna i närheten av den bakre väggen av trä är en ultrasnabb ska man hålla ett avstånd på 160 mm mellan väggen och kanten på grillpannan;
- var noga att brännarnas lågor inte slår ut från grillpannans kanter;
- Använd aldrig i mer än 40 minuter.

- Vid användning av grillpannor med teflon, för att undvika skador på apparaten och teflonbeläggningen kan man förvärma grillpannan i teflonbelagd aluminium innan man lägger i maten, i högst 5 minuter. Man placerar därefter maten i grillpannan och startar tillagningen som inte får överskrida 40 minuter;



Felaktig användning
Risk för skador på apparaten

- Använd inte plattan tom, förutom vid den första tändningen och för att avlägsna fukt som ackumuleras efter en lång period när den inte används.
- Använd plana grytor med tjock botten.
- Använd aldrig grytor som är mindre än den elektriska plattan.
- Torka av bottnen på grytan innan den placeras på plattan.
- Placera inget folie direkt på plattans yta.



Felaktig användning
Risk för kroppsskador

- Lämna aldrig plattan under matlagning med olja och fett som lättantändliga.
- Även efter användning förbli plattorna varma under lång tid: för att förhindra brännskador, lägg inte händerna eller andra föremål på plattan.
- Om några fördjupningar uppstår i den elektriska plattan, ska den genast stängas av och närmaste auktoriserade servicecenter ska kontaktas.



4 Rengöring och underhåll

4.1 Anvisningar



Felaktig användning
Risk för skador på ytor

- Rengör aldrig apparaten med ångstråle.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel på delar i stål eller delar som ytbehandlats med metall (som till exempel är anodiserade, förnicklade eller förkromade).
- Vid kontakt med aggressiva rengöringsmedel, kalkhaltigt vatten eller eventuellt spill (kokande vatten, såser, kaffe o.s.v.) ska man rengöra hällen omedelbart efter att den har svalnat.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller slipmedel eller frätande ämnen (t.ex. pulver, fläckborttagare eller stålull) på delarna i glas).
- Använd inte sträva eller slipande material eller vassa metallskrapor.
- Diska inte lösa tillbehör som hällens galler, flamspridare eller kåpor i diskmaskin.

4.2 Rengöring av apparaten

För att bevara ytorna i gott skick ska man rengöra dem efter varje användningstillfälle, efter att de har svalnat.

Vanlig daglig rengöring

Använd alltid och uteslutande särskilda produkter som inte innehåller slipmedel eller klorbaserade syror.

Häll ut medlet på en fuktig trasa och torka av ytan. Skölj omsorgsfullt och torka därefter med en mjuk trasa eller en mikrofibertrasa.

Matstänk eller rester

Undvik så långt det går att använda stålull eller vassa skrapor eftersom de skadar apparatens ytor.

Använd vanliga icke-slipande produkter och vid behov redskap av trä eller plast. Skölj omsorgsfullt och eftertorka med en mjuk trasa eller en mikrofibertrasa.

Undvik att låta sockerhaltig mat (till exempel sylt) torka fast inne i apparaten eftersom det medför en risk att emaljbeläggningen på apparatens insida skadas.

Rengöring och underhåll

Spishällens galler

Ta av gallren och rengör dem i ljummet vatten med ett rengöringsmedel utan slipmedel. Var noga att avlägsna alla beläggningar. Torka gallren noga och sätt tillbaka dem på spishällen.

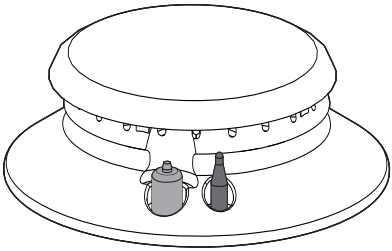
Eftersom gallren ständigt kommer i kontakt med lågan kan det hända att de emaljerade ytorna som utsätts för värme mattas med tiden. Detta är helt naturligt och äventyrar inte på något sätt komponentens funktion.

Flamspridare och brännarlock

Brännarlocken och flamspridarna kan tas av för att förenkla rengöringen. Rengör dem i varmt vatten och med icke slipande rengöringsmedel. Avlägsna varsamt alla beläggningar och låt delarna torka helt. Sätt tillbaka flamspridarna och se noga till att de placeras korrekt tillsammans med tillhörande brännarlock.

Tändstift och termoelement

För en god funktion måste tändstiften och termoelementen alltid vara rena. De ska regelbundet kontrolleras och vid behov rengöras med en fuktig trasa. Eventuella intorkade rester tas bort med en tandpetare i trä eller en nål.



SV

5 Installation

5.1 Säkerhetsföreskrifter

Värmeutveckling vid drift av apparaten
Brandrisk

- Kontrollera att möbelns material är värmebeständigt.
- Kontrollera att det finns korrekta öppningar i möbeln.

Fanér, lim eller plastbeklädnad på intilliggande möbler måste vara värmebeständigt (**>90 °C**) annars kan möblerna deformeras med tiden.

Minimiavståndet mellan fläktkåpa och hällens yta måste minst motsvara det avstånd som anges i monteringsinstruktionerna för fläktkåpan.

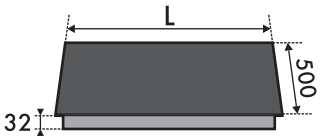
Man måste även respektera minimiavstånden för utskärningar i ytan på den bakre sidan enligt vad som anges på monteringsritningarna.

5.2 Utskärning av arbetsytan

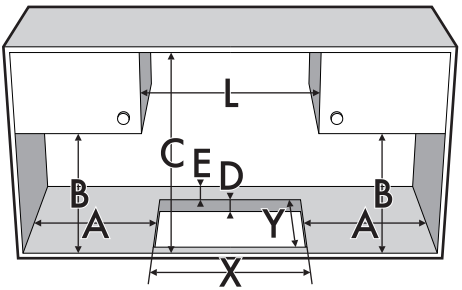
Följande ingrepp kräver murerioch/eller snickeriarbeten som måste utföras av en behörig tekniker.

Installationen kan utföras på olika material såsom murverk, metall, solitt trä eller plastlaminerat trä under förutsättning att dessa är värmebeständiga (**>90°C**).

Gör en öppning i möbelns arbetsyta enligt de mått som anges.



L (mm)	X (mm)	Y (mm)
688	555÷560	478÷482



A (mm)	B (mm)	C (mm)*	D (mm)	E (mm)
min 150	min 460	min 750	20÷60	min 50

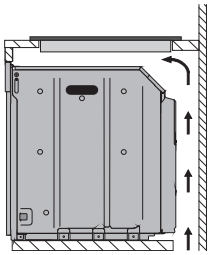
*Om det finns en möbel ovanför kokhällen. För en fläkt, se måtten som anges i motsvarande handbok.

5.3 Inbyggnad

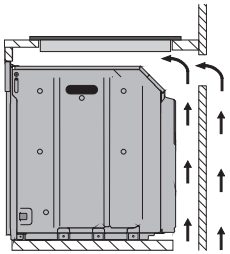
I utrymme för inbyggnad av ugn

Avståndet mellan spishällen och köksmöblerna eller inbyggnadsmöblerna måste vara sådant att en tillräcklig ventilation och tillräcklig luftutmatning kan garanteras.

Om spishällen installeras ovanpå en ugn måste man lämna ett visst utrymme mellan de båda apparaterna.



med öppning i botten

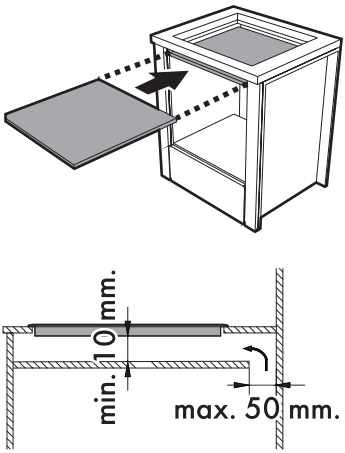


med öppning i botten och på baksidan

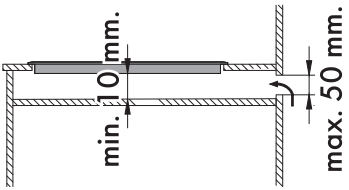
Om hällen installeras ovanför en ugn måste denna vara försedd med en kylfläkt.

I neutralt utrymme eller lådor

Om det finns andra möbler (sidoväggar, lådor osv.), diskmaskiner eller kylskåp nedanför hällen måste en dubbel botten i trä installeras, vid ett avstånd på minst **10 mm** från hällens undersida, för att undvika oavsiktlig kontakt. Den dubbla bottnen ska kunna avlägsnas endast med hjälp av avsedda verktyg.



med öppning i botten



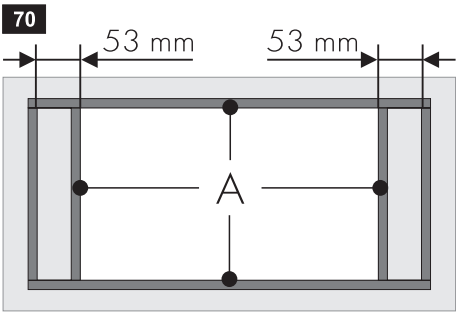
med öppning på baksidan

Att inte installera en dubbel botten i trä medför en risk att användaren av misstag kommer i kontakt med vassa eller varma delar.

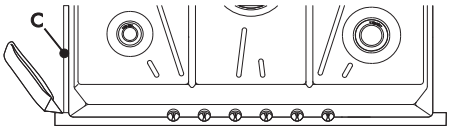
Tätning av spishällen

Före montering ska man för att undvika att vätska tränger in mellan hällens ram och arbetsytan sätta på tätningen som medföljer enligt bilden nedan.

1. Ta hänsyn till de mått som anges på bilden och kom ihåg att alla sidor **A** på packningen måste sitta intill hålet.

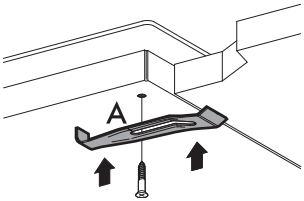


2. Fäst tätningen (genom att trycka lätt) längs ytterkanten av det hål som gjorts i arbetsytan.
3. Skär noggrant av överskottskanten (**C**) av tätning.



5.4 Fixering vid stödstrukturen

Fäst spishällen vid strukturen med hjälp av de den avsedda fästbygeln (**A**).



Använd inte silikon för att fästa plattan. Detta gör att plattan inte kan tas bort utan att den skadas.

5.5 Gaskopplingar

Gasläckage
Fara för explosion

- Efter varje ingripande ska man kontrollera att åtdragningsmomentet för gaskopplingarna är mellan 10 Nm och 15 Nm.
- Vid behov ska man använda en tryckregulator som uppfyller kraven i gällande föreskrifter.
- När installationen är avslutad ska man kontrollera att det inte förekommer läckage. Använd en tvållösning - aldrig en öppen låga - för denna kontroll.
- Slangarna får inte komma i kontakt med rörliga delar och de får inte bli klämda.

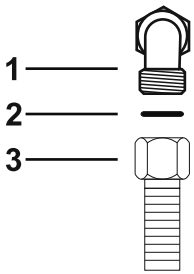
Allmän information

Anslutningen till gasnätet kan göras med ett kopparrör eller med en stålslang utan fogar och i enlighet med de föreskrifter som fastställts i gällande lag. Apparaten är inställd för metangas G20 (2H) med ett tryck på 20 mbar. För försörjning med andra typer av gaser se kapitel "5.6 Anpassning till olika typer av gas". Gasintagets koppling har en ½" utvändig gänga (ISO 228-1).

Anslutning med stålslang

Anslut till gasnätet med hjälp av en stålslang utan fogar vars egenskaper uppfyller kraven i gällande föreskrifter.

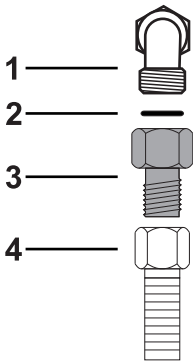
Skruva noga fast kopplingen **3** på apparatens gaskoppling **1** och placera den medföljande packningen **2** mellan dessa.



Anslutning med stålslang med konisk koppling

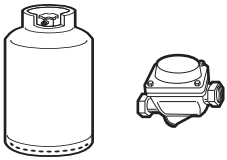
Anslut till gasnätet med hjälp av en stålslang utan fogar vars egenskaper uppfyller kraven i gällande föreskrifter.

Skruva noga fast kopplingen **3** vid apparatens gaskoppling **1** (½" gänga ISO 228-1) och placera den medföljande packningen **2** mellan dessa. Applicera isolerande material på kopplingens gänga (½" ISO 7.1) **3** och skruva därefter fast stålslangen **4** vid kopplingen **3**.



Anslutning till flytande gas

Använd en tryckregulator och genomför anslutningen till behållaren i enlighet med de anvisningar som anges i gällande föreskrifter.



Matningstrycket ska överensstämma med de värden som anges i tabellen "Gastyper och installationsland".

Ventilation av lokaler

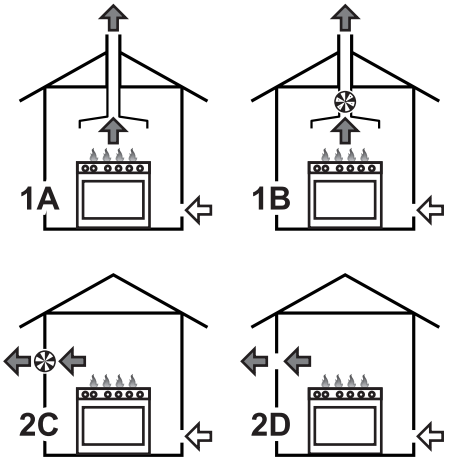
Apparaten får endast installeras i lokaler med fast ventilation enligt gällande föreskrifter. Det krävs en god cirkulation i lokalen där apparaten installeras för att uppnå en jämn gasförbrukning och en tillräcklig ventilation av lokalen. Storleken på luftintagen, som skyddas av galler, måste överensstämma med gällande föreskrifter. Luftintagen ska placeras så att de inte täpps till, vare sig helt eller delvis.

Lokalen ska alltid vara lämpligen ventilerad så att den värme och fukt som bildas vid matlagning kan vädras ut. I synnerhet ska man vid en längre stunds användning öppna ett fönster eller öka hastigheten för eventuella fläktar.

Utsläpp av förbränningsprodukter

Utsläppet av förbränningsprodukterna ska ske antingen med hjälp av spiskåpor anslutna till en väl fungerande skorsten med självdrag eller med hjälp av en köksfläkt. För att få ett väl fungerande ventilationssystem krävs det att du anlitar en erfaren fackman som noggrant kan planera och utföra installationen i enlighet med kraven i gällande föreskrifter beträffande placering och avstånd.

När installationen är avslutad bör installatören utfärda en försäkran om överensstämmelse.



1 Utsug med en spiskåpa

2 Utsug utan spiskåpa

A Utsug med hjälp av enkel skorsten med självdrag

B Utsug med hjälp av enkel skorsten med elfläkt

C Utsug direkt ut i fria luften med hjälp av elfläkt i vägg eller fönster

D Utsug direkt ut i fria luften via vägg

⇦ Luft

⇦ Förbränningsprodukter

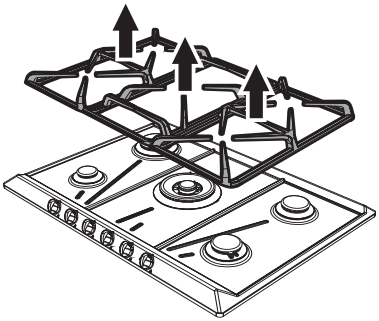
Elfläkt

5.6 Anpassning till olika typer av gas

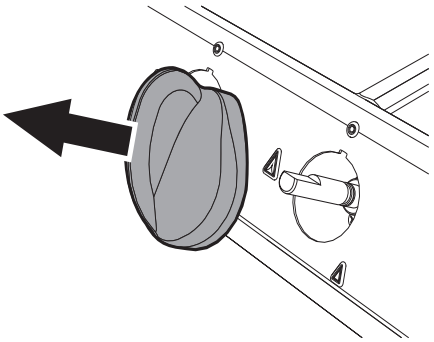
Vid drift med andra typer av gaser ska man byta ut munstyckena och justera primärluften. För att byta munstycken och ställa in brännarna ska man avlägsna hällen.

Avlägsna hällen

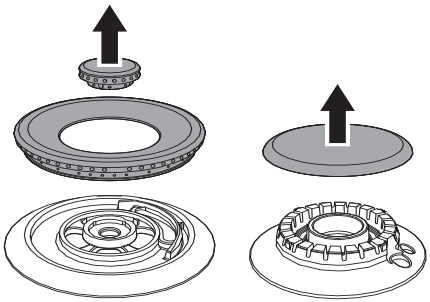
1. Avlägsna gallren från hällen.



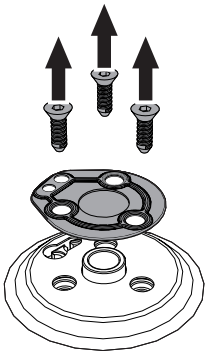
2. Avlägsna vreden genom att lyfta upp dem.



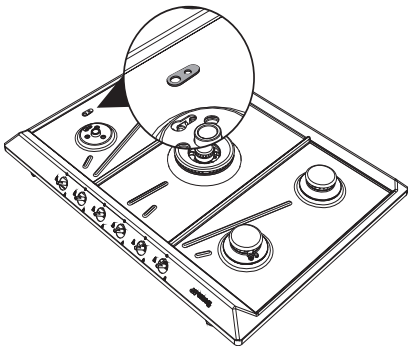
3. Avlägsna flamspridare och tillhörande brännarlock.



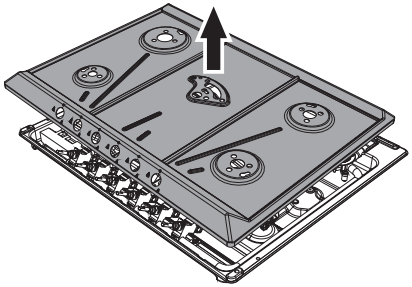
4. Lossa skruvarna under brännarna för att avlägsna fästplattan.



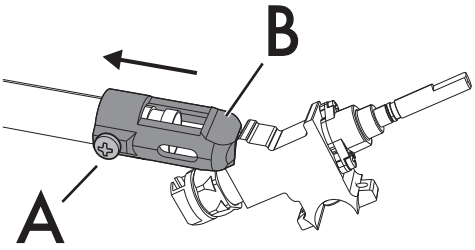
5. Avlägsna tätningen vid brännarnas termoelement och tändstift.



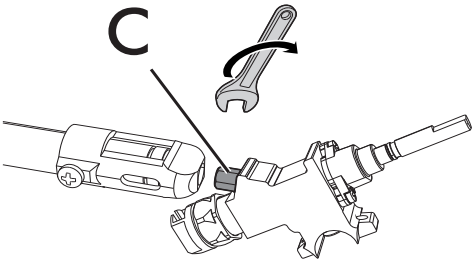
6. Avlägsna hällen.



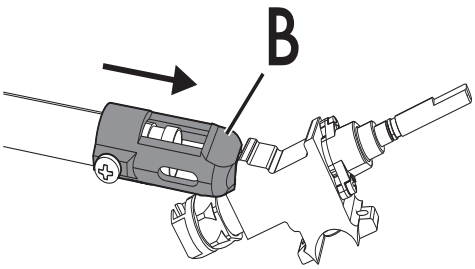
Byte av munstycken/luftreglering



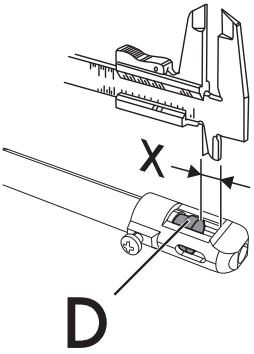
1. Lossa skruven "**A**" och tryck ner luftregulatorn "**B**" så långt det går.



2. Använd en fast nyckel för att avlägsna munstyckena "**C**" och montera de munstycken som passar till den nya typen av gas, enligt de anvisningar som anges i tillhörande tabeller (se "Gastyper och installationsland").



3. Fäst stödet "**B**" i dess ursprungliga läge, så att det helt täcker munstycket "**C**".



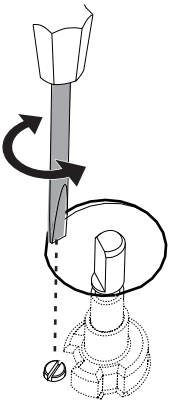
4. Justera luftflödet genom att flytta venturiröret "**D**" tills du erhåller avståndet "**X**" vilket anges i tabellen (se "Tabell över munstyckenas och brännarnas egenskaper" i avsnitt "Primärluft"(mm)") skruva sedan fast skruven "**A**".
5. När man har justerat alla brännare ska man montera apparaten igen.

Munstyckets åtdragningsmoment får inte vara mer än 3 Nm.

Inställning av lägsta effekt för metangas eller stadsgas

Tänd brännaren och vrid den till minimiläge. Ta bort gaskranens vred och vrid justerskruven vid sidan om kranens stång (beroende på modell) tills korrekt minimilåga erhålls.

Montera tillbaka vredet och kontrollera att brännarens låga är stabil. Vrid snabbt vredet från högsta till lägsta effekten; lågan ska inte slockna. Upprepa momentet på alla gaskranar.



Inställning av lägsta effekt för flytande gas

Vrid skruven som sitter vid sidan om kranens stång medurs och dra åt den helt.



Efter anpassning till en annan gas än den apparaten ställts in för i fabriken ska man byta ut etiketten för gasanvändning som sitter på apparaten mot en etikett som överensstämmer med den nya gasen. Etiketten finns i påsen tillsammans med munstyckena (i förekommande fall).

Smörjning av gaskranar

Med tiden kan det hända att gaskranarna blir svåra att vrida och fastnar. Rengör dem invändigt och byt ut smörjfettet.



Smörjningen av gaskranarna ska utföras av en specialiserad tekniker.

Gastyper och installationsland

Typ av gas		IT	GB-IE	FR-BE	DE	AT	ES	PT	SE	RU	DK	PL	HU
1 Metangas G20													
G20	20 mbar	•	•		•	•	•	•	•	•	•		
G20/25	20/25 mbar			•									
2 Metangas G20													
G20	25 mbar												•
3 Metangas G25.1													
G25.1	25 mbar												•
4 Metangas G25													
G25	20 mbar				•								
5 Metangas G27													
G27	20 mbar											•	
6 Metangas G2.350													
G2.350	13 mbar											•	
7 Flytande gas G30/31													
G30/31	28/37 mbar		•	•			•			•			
G30/31	30/37 mbar	•						•					
G30/31	30/30 mbar								•		•		
8 Flytande gas G30/31													
G30/31	37 mbar											•	
9 Flytande gas G30/31													
G30/31	50 mbar				•	•							
10 Stadsgas G110													
G110	8 mbar	•							•		•		

Beroende på installationsland kan de typer av gaser som finns tillgängliga variera. Se numret i rubriken för att via "Tabeller över egenskaper för brännare och munstycken" erhålla korrekta värden.

Tabeller över egenskaper för brännare och munstycken

1	Metangas G20 - 20 mbar	AUX	SR	RR	R	UR2 (int + ext)	UR3	UR3*
	Nominell termisk effekt (kW)	1.1	1.7	2.6	3.1	1.1 + 3.9	3.9	3.3
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	73	92	115	123	73 + 140	140	130
	Reducerad effekt (W)	400	450	650	750	400 + 1200	1400	1400
	Primärluft (mm)	1.5	1.5	1	2,5	2 + 3	2	2
2	Metangas G20 - 25 mbar	AUX	SR	RR	R	UR2 (int + ext)	UR3	UR3*
	Nominell termisk effekt (kW)	1.1	1.7	2.6	3.1	1.1 + 3.9	3.9	3.3
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	73	87	110	115	73 + 132	132	123
	Reducerad effekt (W)	400	450	650	750	400 + 1200	1400	1400
	Primärluft (mm)	1.5	1	1	1.5	3 + 4	1.5	1.5
3	Metangas G25.1 - 25 mbar	AUX	SR	RR	R	UR2 (int + ext)	UR3	UR3*
	Nominell termisk effekt (kW)	1.1	1.7	2.6	3.1	1.1 + 3.9	3.9	3.3
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	76	98	123	135	76 + 150	150	140
	Reducerad effekt (W)	400	450	650	750	400 + 1200	1400	1400
	Primärluft (mm)	1.5	1.5	1	1.5	2 + 3	1.5	1.5
4	Metangas G25 - 20 mbar	AUX	SR	RR	R	UR2 (int + ext)	UR3	UR3*
	Nominell termisk effekt (kW)	1.1	1.7	2.6	3.1	1.1 + 3.9	3.9	3.3
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	82	98	123	140	82 + 155	155	145
	Reducerad effekt (W)	400	450	650	450	400 + 1200	1400	1400
	Primärluft (mm)	1.5	1.5	1	2	2 + 2,5	1.5	2
5	Metangas G27 - 20 mbar	AUX	SR	RR	R	UR2 (int + ext)	UR3	UR3*
	Nominell termisk effekt (kW)	-	-	-	-	-	-	-
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	-	-	-	-	-	-	-
	Reducerad effekt (W)	-	-	-	-	-	-	-
	Primärluft (mm)	-	-	-	-	-	-	-
6	Metangas G2.350 - 13 mbar	AUX	SR	RR	R	UR2 (int + ext)	UR3	UR3*
	Nominell termisk effekt (kW)	1.1	1.70	2.6	3.1	1.1 + 3.9	3.9	3.3
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	100	126	160	170	100 + 200	200	180
	Reducerad effekt (W)	400	450	650	750	400 + 1200	1400	1400
	Primärluft (mm)	1.5	1.5	1	1.5	2 + 3	3	2
7	Flytande gas G30/31 - 30/37 mbar	AUX	SR	RR	R	UR2 (int + ext)	UR3	UR3*
	Nominell termisk effekt (kW)	1	1.7	2.6	3.1	1.0 + 3.5	3.9	3.3
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	48	62	76	85	48 + 87	95	87
	Reducerad effekt (W)	400	450	650	750	400 + 1200	1400	1400
	Primärluft (mm)	2	2	2	10	4 + 10	4	3
	Nominell effekt G30 (g/h)	73	124	189	225	73 + 255	284	240
	Nominell effekt G31 (g/h)	71	121	186	221	71 + 250	279	236

8	Flytande gas G30/31 - 37 mbar	AUX	SR	RR	R	UR2 (int + ext)	UR3	UR3*
	Nominell termisk effekt (kW)	1.1	1.7	2.6	3.1	1.1 + 3.7	3.9	3.3
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	48	60	73	80	48 + 85	89	82
	Reducerad effekt (W)	400	450	650	750	400 + 1400	1600	1600
	Primärluft (mm)	2	2	2	4	4 + 10	4	3
	Nominell effekt G30 (g/h)	80	124	189	225	80 + 269	284	240
	Nominell effekt G31 (g/h)	79	121	186	221	79 + 264	279	236
9	Flytande gas G30/31 - 50 mbar	AUX	SR	RR	R	UR2 (int + ext)	UR3	UR3*
	Nominell termisk effekt (kW)	1.1	1.7	2.6	3.1	1.1 + 3.7	3.9	3.3
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	42	54	67	73	42 + 80	82	76
	Reducerad effekt (W)	400	450	650	750	400 + 1400	1400	1400
	Primärluft (mm)	1.5	2	1.5	2	3 + 10	2.5	2.5
	Nominell effekt G30 (g/h)	80	124	189	225	80 + 269	284	240
	Nominell effekt G31 (g/h)	79	121	186	221	79 + 264	279	236
10	Stadsgas G110 - 8 mbar	AUX	SR	RR	R	UR2 (int + ext)	UR3	UR3*
	Nominell termisk effekt (kW)	1.1	1.7	2.6	3.1	1.1 + 3.7	3.8	3.3
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	132	165	210	240	132 + 290	290	250
	Reducerad effekt (W)	400	450	650	750	400 + 1200	1400	1400
	Primärluft (mm)	1	1	1	1.5	1 + 3	2	2

De munstycken som ej medföljer finns tillgängliga via behöriga serviceverkstäder.

5.7 Elektrisk anslutning

Elektrisk spänning
Risk för elektrisk stöt

- Den elektriska anslutningen ska utföras av behörig fackperson.
- Bär personlig skyddsutrustning.
- Det är obligatoriskt att jorda apparaten enligt de anvisningar som anges i säkerhetsföreskrifterna för elsystemet.
- Stäng av den allmänna elektriska tillförseln.
- Dra aldrig i sladden för att dra ut kontakten.
- Använd värmebeständiga kablar som tål minst 90 °C.
- Åtdragningsmomentet för skruvarna på kopplingsplintens ledningar ska motsvara 1,5-2 Nm.

Allmän information

Kontrollera att egenskaperna för elnätet är lämpliga i förhållande till de värden som anges på märkskylten.

Identifikationsdekalen med tekniska data, serienummer och märkning har placerats väl synlig på apparaten.

Dekalen får aldrig avlägsnas.

Sörj för jordning med hjälp av en kabel som är minst 20 mm längre än de andra.

Apparaten får användas i följande lägen:
220-240 V 1N~

Använd en **trepolig** kabel på **3 x 1 mm²**.

De värden som anges gäller tvärsnittet för den invändiga ledningen.

Fast anslutning

Installera en flerpolig brytare på linjen för tillförsel, i enlighet med installationsföreskrifterna.

Brytaren ska placeras i närheten av apparaten och på ett sådant sätt att man lätt kommer åt den.

Anslutning med kontakt och uttag

Kontrollera att kontakten och uttaget är av samma typ.

Undvik att använda adaptrar eller shuntar eftersom de kan förorsaka överhettning och förbränning.

Provkörning

När man slutfört installationen ska man göra en kort provkörning. Om apparaten inte fungerar ska man först försäkra sig om att man följt anvisningarna korrekt, därefter koppla bort apparaten från elnätet och kontakta kundservice.

5.8 För installatören

- Kontakten ska vara lättåtkomlig efter installationen. Nätkabeln får inte vikas eller snurras.
- Apparaten ska installeras i enlighet med aktuella installationsscheman.
- Man får inte försöka att lossa eller belasta kopplingens gängade vinkeldel. Man riskerar då att skada denna del av apparaten vilket kan ogiltigförklara tillverkarens garanti.
- Använd vatten och tvål på alla kopplingar för att kontrollera om det förekommer gasläckor. Använd INTE öppen låga för att kontrollera om det förekommer läckage.
- Tänd alla brännare både enskilt och alla tillsammans för att kontrollera att gasventil, brännare och tändning fungerar korrekt.
- Vrid brännarnas vred till min. lågan och kontrollera att flamman är stabil. Gör detta på alla brännare, både enskilt och alla tillsammans.
- Om apparaten inte fungerar korrekt efter att man utfört alla kontroller ska man kontakta en lokal auktoriserad serviceverkstad.
- När apparaten installerats korrekt ber vi att ni informerar användaren om korrekt användningsmetod.